



# CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

NR. 1312

Valabil de la / *Valid from* 11.02.2022 până la / *until* 10.02.2024

Registrul Auto Român - Organismul de Certificare Produse (R.A.R.-O.C.P.) certifică prin prezentul că:

Romanian Automotive Register - Products Certification Body (R.A.R.-O.C.P.) hereby certifies that:

S.C. TotalEnergies Marketing Romania S.A.

cu sediul în:

Cristian, str. Stejarilor, nr. 2, jud. Braşov

s-a conformat Regulilor Generale, cod RG-00, ale R.A.R.-O.C.P., aplicabile unor produse fabricate în serie, privind certificarea produselor:

has complied with the General Rules, code RG-00, of R.A.R.-O.C.P., applicable to series manufactured products, regarding the certification of products:

### Uleiuri de motor, mărci și tipuri conform anexe

fabricate de:

TOTAL LUBRIFIANTS

manufactured by: în sediile din:

- USINE D'ERTVELDE Bombardementstraat 15 BE-9940 ERTVELDE,

addresses:

BELGIA

- USINE DE ROUEN 3, rue le Turquie de Longchamp FR-76100 ROUEN,

**FRANTA** 

Produsele au fost evaluate conform Regulilor Generale, cod RG-00, ale R.A.R.-O.C.P., în raport cu cerințele esențiale specificate, schema de certificare nr.3 și corespund documentelor normative:

The products were assessed according to the General Rules, code RG-00, of R.A.R.-O.C.P., within all the essential requirements specified, certification scheme no.3 and found to comply with the normative documents:

### Specificații tehnice conform anexe

Data certificării inițiale / First certification date: 16.05.2003

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P. R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR ing. Constantin IONESCU





### CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY NR. 1312 ANEXĂ

Valabil de la / Valid from 11.02.2022 până la / until 10.02.2024

#### **ULEIURI DE MOTOR**

Nr.	Marca	Denumire produs	Specificație
Crt.	Iviaica		tehnică
1.		EVOLUTION 900 SXR 5W30	S.T. 1-055 ELF
2		EVOLUTION 900 SXR 5W40	S.T. 1-056 ELF
3		EVOLUTION 900 NF 5W40	S.T. 1-057 ELF
4		EVOLUTION 700 STI 10W40	S.T. 1-058 ELF
5		EVOLUTION 700 TURBO DIESEL 10W40 (SN)	S.T. 1-059 ELF
6		EVOLUTION 500 TURBO DIESEL 15W40	S.T. 1-060 ELF
7		EVOLUTION R-TECH FE 5W30	S.T. 1-061 ELF
8		EVOLUTION 900 FT 0W30	S.T. 1-062 ELF
9		EVO R-TECH SPORT 0W40	S.T. 1-063 ELF
10		EVOLUTION FULL-TECH LLX 5W30	S.T. 1-064 ELF
11		EVOLUTION R-TECH ELITE 5W30	S.T. 1-065 ELF
12		EVOLUTION FULL-TECH LSX 5W40	S.T. 1-067 ELF
13		EVOLUTION R-TECH ELITE FE 0W20	S.T. 1-068 ELF
14		EVOLUTION FULL-TECH DID 5W30	S.T. 1-069 ELF
15	ELF	EVOLUTION FULL-TECH FE 5W30	S.T. 1-070 ELF
16	ELF	MOTO 2 SELF MIX	S.T. 1-071 ELF
17		EVOLUTION 500 TS 15W40	S.T. 1-072 ELF
18		EVOLUTION 500 DIESEL 15W40	S.T. 1-076 ELF
19		EVOLUTION 700 ST 15W50	S.T. 1-077 ELF
20		EVOLUTION 900 5W50	S.T. 1-078 ELF
21		EVOLUTION 900 DID 5W30	S.T. 1-079 ELF
22		EVOLUTION 900 FT 0W40	S.T. 1-080 ELF
23		EVOLUTION 900 FT 5W40	S.T. 1-081 ELF
24		EVOLUTION 900 USX 5W30	S.T. 1-082 ELF
25		EVOLUTION FULLTECH APX 0W20	S.T. 1-083 ELF
26		EVOLUTION FULLTECH C2 5W30	S.T. 1-084 ELF
27		EVOLUTION FULLTECH DTX 5W30	S.T. 1-085 ELF
28		EVOLUTION FULLTECH LLX 0W30	S.T. 1-086 ELF
29		EVOLUTION FULLTECH MSX 5W30	S.T. 1-087 ELF
30		EVOLUTION FULLTECH VSX 0W20	S.T. 1-088 ELF

DIRECTOR EXECUTIVE A.R.-O.C.Po, R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR ing. Constantin IONESCH

MOOK





### CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY NR. 1312 ANEXĂ

Valabil de la / Valid from 11.02.2022 până la / until 10.02.2024

#### **ULEIURI DE MOTOR**

Nr.	Marca	Denumire produs	Specificație
Crt.	Iviaica	Denumine produs	tehnică
31		HTX 3820	S.T. 1-096 ELF
32	Г	HTX 3830	S.T. 1-097 ELF
33		HTX 3835	S.T. 1-098 ELF
34		HTX 830	S.T. 1-099 ELF
35		HTX 840	S.T. 1-100 ELF
36		HTX 850	S.T. 1-101 ELF
37		HTX 860	S.T. 1-102 ELF
38		HTX 909	S.T. 1-103 ELF
39		HTX 976+	S.T. 1-104 ELF
40		HTX CHRONO 10W60	S.T. 1-105 ELF
41		HTX COLLECTION 20W50	S.T. 1-106 ELF
42		HTX GENERATION 15W40	S.T. 1-107 ELF
43		HTX PRESTIGE 20W50	S.T. 1-108 ELF
44		HTX PRESTIGE SAE 40	S.T. 1-109 ELF
45	ELF	MOTO 2 OFF ROAD	S.T. 1-111 ELF
46	ELF	MOTO 2 RACE	S.T. 1-112 ELF
47		MOTO 2 TECH	S.T. 1-114 ELF
48		MOTO 4 CRUISE 20W50	S.T. 1-116 ELF
49		MOTO 4 MAXI TECH 10W30	S.T. 1-117 ELF
50		MOTO 4 PRO TECH 5W40	S.T. 1-119 ELF
51		MOTO 4 RACE 10W60	S.T. 1-120 ELF
52		MOTO 4 ROAD 10W40	S.T. 1-122 ELF
53		MOTO 4 ROAD 15W50	S.T. 1-123 ELF
54		MOTO 4 TECH 10W50	S.T. 1-124 ELF
55		MOTO 4 TWIN TECH 20W60	S.T. 1-126 ELF
56		MOTO GEAR OIL 10W40	S.T. 1-127 ELF
57		SCOOTER 2 SELF MIX	S.T. 1-132 ELF
58		SCOOTER 2 STREET	S.T. 1-133 ELF
59		SCOOTER 2 STREET MAX	S.T. 1-134 ELF
60		SCOOTER 4 CITY 10W40	S.T. 1-135 ELF

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P.

R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR

ing. Constantin IQNESCU





## CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY NR. 1312 ANEXĂ

Valabil de la / Valid from 11.02.2022 până la / until 10.02.2024

#### **ULEIURI DE MOTOR**

Crt. Marca	Denumire produs	1 1 1 0
61		tehnică
	SCOOTER 4 MAXI CITY 5W40	S.T. 1-136 ELF
62	VENT VERT 10W50	S.T. 1-150 ELF
63 ELF	EVOLUTION FULL-TECH R FE 0W20	S.T. 1-246 ELF
64	EVOLUTION FULL-TECH FDX 0W30	S.T. 1-247 ELF
65	EVOLUTION FULL-TECH FEX 5W20	S.T. 1-248 ELF
66	QUARTZ 9000 ENERGY 0W30	S.T. 1-002 TOT
67	QUARTZ INEO ECS 5W30	S.T. 1-004 TOT
68	QUARTZ INEO MC3 5W30	S.T. 1-005 TOT
69	TP MAX 10W40	S.T. 1-006 TOT
70	RUBIA TIR 8900 10W40	S.T. 1-015 TOT
71	QUARTZ 9000 5W40	S.T. 1-021 TOT
72	QUARTZ RACING 10W50	S.T. 1-023 TOT
73	QUARTZ 7000 10W40 (SN)	S.T. 1-025 TOT
74	QUARTZ 5000 15W40	S.T. 1-026 TOT
75	QUARTZ 5000 20W50	S.T. 1-027 TOT
76	RUBIA TIR 8600 10W40	S.T. 1-030 TOT
77	RUBIA TIR 7400 15W40	S.T. 1-031 TOT
78 TOTAL	RUBIA TIR 9200 FE 5W30	S.T. 1-034 TOT
79	RUBIA TIR 7200 FE 15W30	S.T. 1-035 TOT
80	TRACTAGRI HDX 15W40	S.T. 1-062 TOT
81	MULTAGRI SUPER 10W30	S.T. 1-063 TOT
82	MULTAGRI MS 15W40	S.T. 1-064 TOT
83	MULTAGRI PRO TEC 10W40	S.T. 1-065 TOT
84	TRACTAGRI HDX FE 15W30	S.T. 1-070 TOT
85	RUBIA TIR 8900 FE 10W30	S.T. 1-075 TOT
86	QUARTZ 9000 ENERGY HKS	S.T. 1-079 TOT
87	RUBIA TIR 7900 FE 10W30	S.T. 1-080 TOT
88	QUARTZ INEO LONG LIFE 5W30	S.T. 1-081 TOT
89	QUARTZ 9000 NFC 5W30	S.T. 1-083 TOT
90	RUBIA WORKS 1000 15W40	S.T. 1-086 TOT

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR ing. Constantin IONE SCUTOR





### CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY NR. 1312 ANEXĂ

Valabil de la / Valid from 11.02.2022 până la / until 10.02.2024

#### **ULEIURI DE MOTOR**

Nr.	Marca	Denumire produs	Specificație
Crt.	Iviaica	Denumire produs	tehnică
91		QUARTZ INEO FIRST 0W30	S.T. 1-088 TOT
92		TRACTAGRI HDZ 10W40	S.T. 1-091 TOT
93		QUARTZ INEO ECOB 5W20	S.T. 1-092 TOT
94		TRACTAGRI HDZ FE 10W30	S.T. 1-093 TOT
95		RUBIA TIR 9900 FE 5W30	S.T. 1-094 TOT
96		TRACTAGRI T4R 10W40	S.T. 1-096 TOT
97		RUBIA SX 10W	S.T. 1-097 TOT
98		RUBIA SX 30	S.T. 1-098 TOT
99		RUBIA SX 40	S.T. 1-099 TOT
100	Total Control of the	TRACTAGRI HDZ 15W40	S.T. 1-100 TOT
101	100	RUBIA TIR 9900 10W40	S.T. 1-101 TOT
102	100	RUBIA WORKS 3000 FE 5W30	S.T. 1-102 TOT
103		RUBIA WORKS 4000 FE10W30	S.T. 1-103 TOT
104		RUBIA SX 50	S.T. 1-104 TOT
105	TOTAL	RUBIA SX 20W20	S.T. 1-105 TOT
106	TOTAL	BIOTRAFFIC 3000 FE 10W30	S.T. 1-118 TOT
107		HI-PERF 2T 500	S.T. 1-147 TOT
108		HI-PERF 2T 700	S.T. 1-148 TOT
109		HI-PERF 2T 700 SCOOTER	S.T. 1-149 TOT
110		HI-PERF 2T 900	S.T. 1-150 TOT
111		HI-PERF 4T 500 20W50	S.T. 1-151 TOT
112		HI-PERF 4T 700 10W40	S.T. 1-152 TOT
113		HI-PERF 4T 700 SCOOTER 10W40	S.T. 1-153 TOT
114		HI-PERF 4T 900 10W50	S.T. 1-154 TOT
115		HI-PERF 4T 900 SCOOTER 5W40	S.T. 1-156 TOT
116		MULTAGRI TM 15W30	S.T. 1-158 TOT
117		MULTAGRI TM 20W40	S.T. 1-159 TOT
118		MULTAGRI UNIVERSAL 10W40	S.T. 1-160 TOT
119		PROSYLVA 2T SYN	S.T. 1-166 TOT
120		PROSYLVA 2TZ	S.T. 1-167 TOT

DIRECTOR EXECUTIVE DIRECTOR

ing. Constantin IONES CU

ing. Constantin





## CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY NR. 1312 ANEXĂ

Valabil de la / Valid from 11.02.2022 până la / until 10.02.2024

#### **ULEIURI DE MOTOR**

Nr.	Marca	Denumire produs	Specificație
Crt.	Iviaica	Denumire produs	tehnică
121		PROSYLVA 4T	S.T. 1-168 TOT
122		PROSYLVA 4T SYN 10W40	S.T. 1-169 TOT
123	000000000000000000000000000000000000000	QUARTZ 7000 15W50	S.T. 1-170 TOT
124		QUARTZ 7000 ENERGY 10W40	S.T. 1-171 TOT
125		QUARTZ 9000 ENERGY 0W40	S.T. 1-172 TOT
126		QUARTZ 9000 ENERGY 5W30	S.T. 1-173 TOT
127	CHICAGO	QUARTZ 9000 ENERGY 5W40	S.T. 1-174 TOT
128	DE CONTRACTOR DE	QUARTZ 9000 FUTURE FGC 5W30	S.T. 1-175 TOT
129		QUARTZ 9000 FUTURE GF5 0W20	S.T. 1-176 TOT
130		QUARTZ 7000 DIESEL 10W40	S.T. 1-177 TOT
131		QUARTZ 5000 DIESEL 15W40	S.T. 1-178 TOT
132		QUARTZ INEO C1 5W30	S.T. 1-179 TOT
133		QUARTZ INEO C3 5W40	S.T. 1-180 TOT
134		QUARTZ INEO DID 5W30	S.T. 1-181 TOT
135	TOTAL	QUARTZ INEO EFFICIENCY 0W30	S.T. 1-182 TOT
136	TOTAL	QUARTZ INEO FDE 0W30	S.T. 1-183 TOT
137		QUARTZ INEO HKS 0W30	S.T. 1-184 TOT
138		QUARTZ INEO HKS D 5W30	S.T. 1-185 TOT
139		QUARTZ INEO HTC 5W30	S.T. 1-186 TOT
140		QUARTZ INEO LONG LIFE 0W30	S.T. 1-187 TOT
141		QUARTZ INEO MDC 5W30	S.T. 1-188 TOT
142		QUARTZ INEO XTRA DYNAMICS 0W20	S.T. 1-189 TOT
143		QUARTZ INEO XTRA FIRST 0W20	S.T. 1-190 TOT
144		QUARTZ INEO XTRA LL 0W20	S.T. 1-191 TOT
145		QUARTZ INEO XTRA V-DRIVE 0W20	S.T. 1-192 TOT
146		QUARTZ RACING 10W60	S.T. 1-193 TOT
147		RUBIA CF 2 40	S.T. 1-196 TOT
148		RUBIA FLEET HD 300 15W40	S.T. 1-197 TOT
149		RUBIA FLEET HD 300 20W50	S.T. 1-198 TOT
150		RUBIA FLEET HD 400 15W40	S.T. 1-199 TOT

DIRECTOR EXECUTIVE R.A.R.-O.C.P.
R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR
ing. Constanting IONESCU

CERTIFICARE PRODUSE





### CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY NR. 1312 ANEXĂ

Valabil de la / Valid from 11.02.2022 până la / until 10.02.2024

#### **ULEIURI DE MOTOR**

Nr.	Manaa	Denumire produs	Specificație
Crt.	Marca	Denumine produs	tehnică
151		RUBIA FLEET HD 400 20W50	S.T. 1-200 TOT
152		RUBIA GAS 5M 15W40	S.T. 1-205 TOT
153		RUBIA OPT.1100 15W40	S.T. 1-207 TOT
154		RUBIA OPTIMA 1100 FE 10W30	S.T. 1-208 TOT
155		RUBIA OPTIMA 2600 XFE 5W30	S.T. 1-209 TOT
156		RUBIA TIR 7400 10W40	S.T. 1-210 TOT
157		RUBIA TIR 8600 FE 10W30	S.T. 1-211 TOT
158		RUBIA WORKS 3000 10W40	S.T. 1-212 TOT
159		RUBIA WORKS 4000 10W40	S.T. 1-213 TOT
160		RUBIA WORKS 4000 15W40	S.T. 1-214 TOT
161		TRACTAGRI HDM 15W40	S.T. 1-216 TOT
162		WT SUPRA	S.T. 1-217 TOT
163		STAR MAX FE 10W30	S.T. 1-218 TOT
164		QUARTZ 9000 0W30	S.T. 1-219 TOT
165	TOTAL	QUARTZ INEO XTRA EC5 0W20	S.T. 1-221 TOT
166	TOTAL	QUARTZ INEO RACING 10W60	S.T. 1-222 TOT
167		HI-PERF 4T 900 FE 10W30	S.T. 1-225 TOT
168		HI-PERF 4T 900 10W60	S.T. 1-226 TOT
169		HI-PERF 4T 700 20W60	S.T. 1-227 TOT
170		HI-PERF 4T 900 5W40	S.T. 1-228 TOT
171		HI-PERF 4T 900 SCOOTER FE 10W30	S.T. 1-229 TOT
172		HI-PERF4T 900 SCOOTER FE 5W30	S.T. 1-230 TOT
173		QUARTZ INEO XTRA C5 0W20	S.T. 1-232 TOT
174		HI-PERF 4T 900 FE 10W40	S.T. 1-233 TOT
175		HI-PERF 4T 700 15W50	S.T. 1-234 TOT
176		QUARTZ INEO C4 5W30	S.T. 1-235 TOT
177		RUBIA OPT. 4100 XFE 5W30	S.T. 1-236 TOT
178		QUARTZ 9000 FUTURE GF6 0W20	S.T. 1-237 TOT
179		RUBIA TIR 7400 FE 10W30	S.T. 1-238 TOT
180		TRACTAGRI HDX FE 10W30	S.T. 1-239 TOT

DIRECTOR EXECUTIV'R A.R. Q.C.P. R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR ing. Constantin LONESCU





### CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY NR. 1312 ANEXĂ

Valabil de la / Valid from 11.02.2022 până la / until 10.02.2024

#### **ULEIURI DE MOTOR**

Nr.	Marca	Denumire produs	Specificație
Crt.	Marca	Denumire produs	tehnică
181		HI-PERF4T 700 SCOOTER CE 10W40	S.T. 1-240 TOT
182		HI-PERF 4T 500 CE 20W50	S.T. 1-241 TOT
183	TOTAL	HI-PERF 4T 500 CE 20W40	S.T. 1-242 TOT
184	TOTAL	QUARTZ INEO R-PLUS	S.T. 1-243 TOT
185		QUARTZ 9000 XTRA FUTURE XT 0W16	S.T. 1-244 TOT
186		QUARTZ INEO XTRA HKR C5 0W20	S.T. 1-245 TOT
187		AGRIMOT PROTEC 10W40	S.T. 1-009 CLA
188		AGRIMOT SDX 15W40	S.T. 1-003 CLA
189		AGRIMOT SDX FE 15W30	S.T. 1-004 CLA
190		AGRIMOT PROTEC FE 10W30	S.T. 1-010 CLA
191	CLAAC	AGRIMOT ULTRATEC 10W40	S.T. 1-007 CLA
192	CLAAS	AGRIMOT ULTRATEC FE 5W30	S.T. 1-008 CLA
193	90	AGRIMOT SYNTEC FE 5W30	S.T. 1-006 CLA
194		AGRIMOT SYNTEC 10W40	S.T. 1-005 CLA
195		AGRI UNIVERSAL 300 15W40	S.T. 1-001 CLA
196		AGRI UNIVERSAL 400 10W40	S.T. 1-002 CLA
197	100	10W40 DIESEL	S.T. 1-001 CAR
198	CARREFOUR	10W40 ESSENCE + DIESEL	S.T. 1-003 CAR
199		ULTRA 5W30 ESSENCE + DIESEL	S.T. 1-014 CAR
200	GM	MOTOR OIL 5W30 DEXOS2	S.T. 1-001 GM
201	GIVI	MOTOR OIL 10W40 SS	S.T. 1-002 GM
202	НІТАСНІ	ENGINE OIL 10W40 DH-2	S.T. 1-001 HIT
203	ППАСП	ENGINE OIL 15W40 DH-1	S.T. 1-002 HIT
204		ENGINE OIL POWER PLUS 10W40	S.T. 1-002 KUB
205	KUBOTA	ENGINE OIL POWER 15W40	S.T. 1-001 KUB
206		ENGINE OIL POWER PLUS 10W30	S.T. 1-003 KUB
207		OV MOTOR OIL 5W30DEX1G2	S.T. 1-264 VAU
208	VAUXHALL	OV MOTOR OIL 5W30 DEX2	S.T. 1-265 VAU
209	VAUXHALL	OV MOTOR OIL 0W30	S.T. 1-266 VAU
210		OV MOTOR OIL 0W20	S.T. 1-267 VAU

DIRECTOR EXECUTIVE RAR. O.C.P. R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR ing. Constantif IONESCU.



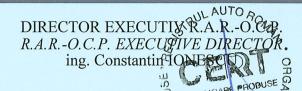


## CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY NR. 1312 ANEXĂ

Valabil de la / Valid from 11.02.2022 până la / until 10.02.2024

#### **ULEIURI DE MOTOR**

Nr. Crt.	Marca	Denumire produs	Specificație tehnică
211		ORIGINAL OIL ULTRA DPF 5W30	S.T. 1-011 MAZ
212		ORIGINAL OIL ULTRA 5W30	S.T. 1-010 MAZ
213		ORIGINAL OIL SUPER DPF 0W30	S.T. 1-012 MAZ
214	MAZDA	ORIGINAL OIL SUPRA-X 0W20	S.T. 1-019 MAZ
215		ORIGINAL OIL SUPRA 0W20	S.T. 1-014 MAZ
216		ORIGINAL OIL 10W40	S.T. 1-015 MAZ
217		ORIGINAL OIL SUPRA 0W30	S.T. 1-013 MAZ



FREFICAR



# LICENȚĂ/AUTORIZAȚIE LICENCE/AUTHORIZATION NR. 1312

Registrul Auto Român – Organismul de Certificare Produse (R.A.R.-O.C.P.)

Romanian Automotive Register – Products Certification Body (R.A.R.-O.C.P.)

hereby grants

S.C. TotalEnergies Marketing Romania S.A.

cu sediul în: address:

CRISTIAN, str. Stejarilor, nr.2, jud. Brașov

dreptul de utilizare a Certificatului de Conformitate nr.1312/11.02.2022 și a Marcajului de Certificare R.A.R.-O.C.P. (1), prezentat mai jos, pentru produsele specificate în Certificatul de Conformitate.

the right of using the Certificate of Conformity no. 1312/11.02.2022 and the Certification Marking of R.A.R.-O.C.P. (1), shown below, for the products specified in the Certificate of Conformity.

Data acordării Licenței / Autorizației:

Licence / Authorization issuing date:

Prezenta Licență / Autorizație este valabilă până la data:

This Licence / Authorization is valid until:

11.02.2022

10.02.2024

Licența / Autorizația este valabilă în condițiile menținerii conformității produselor cu cerințele documentelor normative specificate în Certificatul de Conformitate și ale respectării Regulilor Generale, cod RG-00, ale R.A.R.-O.C.P.

This Licence / Authorization is valid providing the products conformity with the requirements of the normative documents specified in the Certificate of Conformity and General Rules of R.A.R.-O.C.P., code RG-00, is preserved.

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P.

R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR
ing. Constantin IONESCII MAN

(1)



